

EL BILBAO CONTEMPORÁNEO

Edificios de Nueva Arquitectura.

Después del museo Guggenheim se han realizado muchos edificios con estilo innovador. El Bilbao moderno forma un puzzle arquitectónico contemporáneo e innovador, tanto en las formas como en el uso de materiales. Resume la arquitectura moderna, del siglo XXI.

1. PASARELA PEDRO ARRUPE



Fue realizada por el ingeniero español José Antonio Fernández Ordóñez en 2004. Es una construcción muy visual porque parece una libélula. Su revestimiento (revêtement) es de madera de lapacho (= arbre sacré des incas) para evitar deslizamientos (= glissades). Es un puente peatonal.

2. BIBLIOTECA UNIVERSITARIA DEUSTO



Fue realizada por el arquitecto español Rafael Moneo y fue inaugurada en 2009. Es la biblioteca más importante del País Vasco con un millón de libros. Su fachada es de cristal. Se compone de 10 plantas (=étages) y 5 subterráneas. Está enfrente de la Universidad católica de Deusto.

3. EL PARANINFO DE LA UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO.



El paraninfo es el salón de actos de la Universidad donde se organizan conferencias, ceremonias... Fue diseñado por el arquitecto portugués Álvaro Siza e inaugurado en 2010. Tiene una forma de L. Su fachada está recubierta de azulejos (=carreaux de faïence) grises artesanales y de piedra gris.

4. LA TORRE IBERDROLA.



Fue diseñada por el arquitecto argentino César Pelli. Su construcción se terminó en 2011. Es la sede (=le siège) de la compañía española Iberdrola.

Iberdrola es el primer grupo energético de España, el líder mundial en energía eólica y una de las mayores eléctricas del mundo.

La Torre Iberdrola tiene 41 plantas, mide 165 metros de altura. Es el edificio más alto del País Vasco. Su fachada está recubierta por 4.800 unidades de un cristal transparente diseñado en exclusiva para la Torre.

5. LAS VIVIENDAS FERRATER.

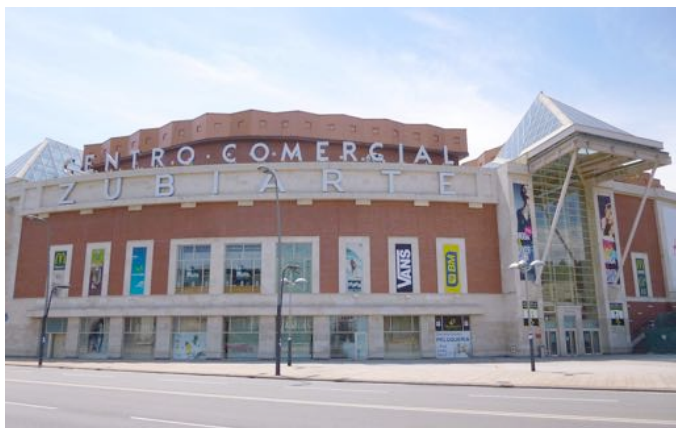


Las Viviendas Ferrater son dos bloques de viviendas (=logements) de lujo diseñados por diferentes arquitectos.

6. LA PLAZA DE EUSKADI.



7. CENTRO COMERCIAL ZUBIARTE



Fue diseñado por el arquitecto norteamericano Robert Stern e inaugurado en 2004. Está concebido como si fuera una calle comercial de la ciudad, compuesta por seis edificios conectados entre sí por pasarelas. En su interior, hay restaurantes, cine y tiendas (=boutiques).

8. PUENTE EUSKALDUNA



Fue realizado por el ingeniero español Javier Manterola e inaugurado en 1997. En él, pasan 40.000 vehículos al día, peatones y tiene un carril bici (=une piste cyclable). Su nombre viene de los antiguos Astilleros (=chantiers navals) situados anteriormente en el mismo lugar. Su elemento más emblemático es una torre de iluminación de 45 metros de altura.

9. EL PALACIO DE CONGRESOS Y DE LA MÚSICA.



Fue inaugurado en 1999. Tiene la forma de un buque (=un navire) en permanente construcción. Se sitúa en los antiguos astilleros (=chantiers navals). Es un homenaje a la tradición metalúrgica y naval de la ría de Bilbao.

10. MUSEO MARÍTIMO RÍA DE BILBAO.



Fue inaugurado en 2003 y diseñado por el arquitecto chileno Juan Francisco Paz. Está construido con materiales como la piedra, el acero y la madera, que recuerdan los utilizados en la construcción naval. Expone el patrimonio marítimo de la ría de Bilbao y de su entorno (=environnement).

11. ALHÓNDIGA BILBAO.



Antes, era un almacén (=entrepôt) de vinos. Fue recuperado por el Ayuntamiento (=la mairie) de Bilbao y renovado por el famoso diseñador francés Philippe Starck. Hoy es un centro de ocio y cultura: hay una piscina, una librería, una mediateca, salas de cine, un gimnasio... En el interior hay una gran plaza cubierta con 43 columnas (=colonnes) de diferentes estilos arquitectónicos y materiales. Desde la plaza se ve la piscina que está en la “Terraza del Sol”.

12. PLAZA BIZKAIA.



La nueva plaza Bizkaia fue inaugurada en 2008. Se caracteriza por un espacio abierto (=ouvert), con una original fuente de niebla (=fontaine de brouillard) en el centro. Este elemento, que combina vapor, esculturas y luz, ha sido comparado con un jardín japonés.

13. EDIFICIO ADMINISTRATIVO DE PLAZA DE BIZKAIA.



Fue inaugurado en 2006. Es la sede (=siège) administrativa del Gobierno vasco. Su fachada es de vidrio serigrafiado en colores neutros. El vidrio contiene un sistema de control solar y de eficiencia (=performance) energética.

14. SEDE DE OSAKIDETZA.



Es la sede (le siège) del Departamento Vasco de Sanidad (=santé) en Bilbao. Es de vidrio y acero. Su fachada poliédrica y de cristal permite que la luz entre en el interior.

15. BIBLIOTECA FORAL.



Fue inaugurado en 2007. Llamen la atención las 173 serigrafías escritas en lenguas de todo el mundo (desde el latín y el griego clásico hasta el swahili) que decoran su fachada de cristal.

16. LAS TORRES ISOZAKI ATEA



“Isozaki Atea” significa en euskera “Puerta Isozaki”. Es un conjunto (=un ensemble) de 7 edificios diseñado por el arquitecto japonés Arata Isozaki. Se compone de 2 torres gemelas de 82m y 23 plantas (=étages) y 5 edificios de entre 6 y 8 plantas. Una parte está destinado a la actividad

comercial y el resto constituye 317 viviendas (=logements). Llama la atención su gran escalinata (=perron), que recrea la Plaza de España de Roma, en Bilbao.



Plaza de España, en Roma.

17. PUENTE ZUBIZURI



En euskera, “Zubizuri” significa “puente blanco”. Es una pasarela peatonal. Fue diseñado por el arquitecto valenciano Santiago Calatrava. Fue inaugurado en 1997. El puente es conocido por su suelo de cristal resbaladizo (=glissant). Lo han completado con tiras adhesivas adherentes.

18. EL PALACIO DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA.



Sede de la diputación foral (=conseil général du département). Fue construido a finales del siglo XIX. Es de estilo ecléctico (tendencia artística que mezcla (=mélange) diferentes estilos y épocas. Es de aspecto sólido y majestuoso.

19. MONUMENTO A DON DIEGO LÓPEZ V DE HARO



Era un ricohombre castellano. Fue señor de Vizcaya. “Fundó” la ciudad actual de Bilbao en 1300 porque le dio (il lui donna) su estatuto de villa y puerto mercantil.

20. LA CASA CONSISTORIAL DE BILBAO.



En él, está el ayuntamiento (=la mairie) de Bilbao. El edificio es de 1982, es de estilo ecléctico. Delante del ayuntamiento está una escultura de Jorge Oteiza: “Variante ovoide” creada en 2002. Es de acero para recordar (=rappeler) los barcos. Mide 6m de diámetro y 8m de altura y pesa 6 toneladas. Representa un análisis del vacío (=le vide).